

INDICE

PRESENTACION	9
NOTA PRELIMINAR	11
I. PRIMERA PARTE: ASPECTOS TEORICOS DE LA TRADUCCION	13
1. La traducción: el proceso y sus factores. Definiciones	14
2. El análisis del TLO	21
3. La tipología de los textos	32
4. Equivalencia - Adecuación	42
5. Procedimientos técnicos de traducción	53
II. SEGUNDA PARTE: ASPECTOS PRACTICOS DE LA TRADUCCION	63
1. Texto A	
A) Análisis del TLO	64
B) Preparación de la traducción. Medios auxiliares	71
C) Selección y elección de equivalencias	73
2. Texto B	
A) Notas previas a la traducción de textos científico-técnicos	84
B) Análisis del TLO	88
C) Preparación de la traducción: el método del 'texto paralelo'	93
III. BIBLIOGRAFIA	101